

Ovaj prijevod sastoji se od
5 stranica / 10 listova
Br. ov.: 83/2024
Datum: 20.9.2024.

OVJERENI PRIJEVOD SA ŠPANJOLSKOGA
(IZVOD IZ TRGOVAČKOG REGISTRA)



01/2024

ADMINISTRATIVNA PRISTOJBA

PAPIR ISKLJUČIVO ZA JAVNOBILJEŽNIČKE DOKUMENTE

/španjolski grb/
0,15€

HY8696185

okrugli pečat:
/tekst djelomično nečitak/
BARCELONA

Izvod iz registra koji je izdao:

MARÍA MERCEDES BARCO VARA

VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA U BARCELONI

Gran Via de les Corts Catalanes, 184
08038 – BARCELONA
Telefon: 935081444
Telefaks: 933319422
elektronička pošta: certificados@registromercantilbcn.es

na zahtjev :

CASH-EXPERT S.L.

s identifikacijskim dokumentom: B67059188

Identifikacijski broj zahtjeva: 2024050392
(Navedite ovaj broj za bilo koje pitanje povezano s ovim izvodom)

NIŽE POTPISANI VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA U BARCELONI I PROVINCIJI BARCELONE, nakon pregleda knjiga u arhivi i informatizirane podatkovne baze koja se nalazi u ovome Trgovačkom Registru u Barceloni povezano s traženim Društvom,

POTVRĐUJE: Da su podaci o ovome Društvu, koje je i dalje prijavljeno u ovome Registru, s pravnom osobnošću, sljedeći:

NAZIV PODUZEĆA:
CASH-EXPERT, S.L.

Porezni broj:
B67059188

Identifikator EUID:
ES08005.000602442

POSLEDNJI PODACI UPISANI U TRGOVAČKI REGISTAR:
Svezak: 46127 List: 43 Stranica: B-510306 UPIS 6

POSEBNE NAPOMENE:
Nema posebnih napomena.

DIREKTOR:

IME: **VILLALBA CALVO, CRISTINA**
POREZNI BROJ (N.I.F./C.I.F.): **47052660L**
ADRESA: **AVENIDA DIAGONAL, broj 468, 8. kat, URED 22 BARCELONA (ŠPANJOLSKA)**
FUNKCIJA: **JEDINI DIREKTOR**
IMENOVANJE: **2. lipnja 2022.**
TRAJANJE: **NEOGRANIČENO**
UPIS: **6, Svezak: 46127 List: 43 Stranica B-510306**

PREDSTOJEĆI UPISI:

Ne postoji dokument zabilježen u Dnevniku predstojećih upisa koji čeka upis, a odnosi se na navedeno društvo kojim bi se izmijenio ovaj izvod.

Podaci ažurirani dana 3.9.2024. u 17:00 sati.

Za zapisnik, izdajem ovu potvrdu na ovome u Barceloni dana 4. rujna 2024.

KLAUZULA O OGRANIČENJU UČINAKA: Izvodom se potvrđuje samo sadržaj upisa u Registar u trenutku izdavanja u skladu s člankom 77 Pravilnika o trgovačkom registru koji je odobren Kraljevskim dekretom 1784/1996 od 19. srpnja. Izričito se navodi da se ovim izvodom neće potvrđivati stanje u registru na datum koji je različit od datuma izdavanja ovog izvoda. Upozorava se na postojanje mogućnosti bilo kakve izmjene na stranici registra zbog naknadnih upisa što bi

01/2024

ADMINISTRATIVNA PRISTOJBA

PAPIR ISKLJUČIVO ZA JAVNOBILJEŽNIČKE DOKUMENTE

/španjolski grb/
0,15€

HY8696186

moglo utjecati na trajanje ili sadržaj onoga što se potvrđuje. Samo postojanje društva, trajanje i sadržaj ovlasti zastupnika društva naknadno mogu biti značajno izmijenjeni. Ni u kojem slučaju ne može se tumačiti da zastupnik pravne osobe može istu povezati s trećim stranama, što bi moglo proizaći iz ovog izvoda kad postane nevažeći zbog toga što nije ažuriran.

OSNOVNE INFORMACIJE O ZAŠTITI OSOBNIH PODATAKA

Voditelj trgovačkog registra odgovoran je za obradu osobnih podataka, čija je svrha pružanje tražene usluga registra uključujući potrebno slanje obavijesti, izdavanje računa i primjenu zakonodavstva protiv pranja novca i financiranja terorizma. Kad je to u skladu s posebnim propisima koji se primjenjuju na registre, zainteresiranim stranama priznaje se pravo pristupa, ispravljanja, brisanja, prigovora, ograničenja i prenosivosti, a mogu ih ostvariti putem dopisa na adresu Registra. Osim toga, zainteresirana strana može kontaktirati i zastupnika za zaštitu podataka Registra, slanjem dopisa na dpo@corpme.es. Jednako tako, korisnik može uputiti zahtjev španjolskoj agenciji za zaštitu podataka (Agencia Española de Protección de Datos, AEPD) (www.agpd.es). Više informacija o zaštiti podataka možete pronaći na internetskoj stranici <https://www.registradores.org/politica-de-privacidad-servicios-registrales>.

UVJETI UPOTREBE INFORMACIJA

Informacije stavljene na raspolaganje neprenosive su i povjerljive, a mogu se upotrijebiti samo u svrhu u koju su zatražene. Zabranjeno je njihovo prenošenje ili davanje bilo kojoj drugoj osobi, čak bez naknade, kao i uvrštavanje informacija iz registra u informatičke datoteke ili baze podataka za personalizirano pretraživanje fizičkih ili pravnih osoba, bez obzira na navođenje izvora.

Ovaj je dokument potpisao priznatim elektroničkim potpisom MARÍA MERCEDES BARCO VARA, VODITELJ Trgovačkog registra u Barceloni dana 4. rujna 2024.

/bar kôd/

(*) C.S.V.: 1080052820240503921841

<https://www.registradores.org/csv>

(*) sigurnosni kôd za identifikaciju

OVJERA: Ja, Ignacio De Prada Martínez, javni bilježnik iz Javnobilježničke komore u Kataloniji, s prebivalištem u Barceloni

POTVRĐUJEM: da je preslika koja prethodi ovoj potvrdi ispisana na dva lista papira isključivo za javnobilježničku upotrebu, broj HY8696185 i sljedeći korelacijskim redom, vjerna originalu u koji sam imao uvid.-----

Knjiga ovjera: 160/2024. -----

Barcelona, dana 10. rujna 2024. -----

<i>biljeg:</i>	<i>okrugli pečat:</i>	<i>okrugla naljepnica:</i>
BILJEG ZA OVJERE I LEGALIZACIJE	JAVNOBILJEŽNIČKI URED	JAVNOBILJEŽNIČKO VIJEĆE
JAVNI BILJEŽNICI	G. IGNACIO DE PRADA	ŠPANJOLSKE
NIHIL PRIUS FIDE	MARTINEZ	JAVNI BILJEŽNICI EUROPE
A012508355	Nihil Prius Fide	NIHIL PRIUS FIDE
	BARCELONA	0290884742

/vlastoručni potpis/

ovalni pečat dva puta djelomično otisnut na ovome i sljedećem listu:
JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA KATALONIJE
NIHIL PRIUS FIDE

12/2023

ADMINISTRATIVNA PRISTOJBA

PAPIR ISKLJUČIVO ZA JAVNOBILJEŽNIČKE DOKUMENTE

/španjolski grb/
0,15€

HW8059820

Ovaj je list dodan dokumentu na kojem je potpis g. Ignacio De Prada Martínez, javnog bilježnika iz Barcelone, Javnobilježnička komora Katalonije, u svrhu potvrde o davanju na uvid izvoda za društvo CASH-EXPERT, S.L., knjiga ovjera 160, od 10. rujna 2024. na listu HY8696186.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Zemlja: ŠPANJOLSKA

Ovu javnu ispravu

2. potpisao je g. Ignacio De Prada Martínez

3. u svojstvu JAVNOG BILJEŽNIKA

4. i ovjerena je pečatom/ žigom javnobilježničkog ureda

Ovjereno

5. u Barceloni

6. dana 13.9.2024.

7. g. Javier Martínez Lehmann, javni bilježnik zamjenik predsjednika Javnobilježničke komore u Kataloniji

8. pod brojem N5301/2024/050803

9. Pečat/žig:

ovalni pečat:

JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA
KATALONIJE

NIHIL PRIUS FIDE

biljeg:

JAVNI BILJEŽNICI
NIHIL PRIUS FIDE
A122567879

okrugla naljepnica:

JAVNOBILJEŽNIČKO VIJEĆE
ŠPANJOLSKE
JAVNI BILJEŽNICI EUROPE
NIHIL PRIUS FIDE
0296370553

10. Potpis:

/vlastoručni potpis/

Javier Martínez Lehmann, zamjenik predsjednika

Ova apostille potvrđuje samo vjerodostojnost potpisa, svojstvo potpisnika javne isprave i prema potrebi pečata ili žiga javne isprave.

Ova apostille ne potvrđuje sadržaj isprave za koju je izdana.

[Ova se apostille ne vrijedi za uporabu u Španjolskoj]

[Ova se apostille može verificirati na sljedećoj adresi: <https://eregister.justicia.es>]

Verifikacijski kod apostille: NA: 2UqD-KzPK-No1-MYmq

ovalni pečat dva puta djelomično otisnut na
ovome i prethodnom listu:

JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA KATALONIJE
NIHIL PRIUS FIDE

Ja, Marija Schjaer stalni sudski tumač za engleski i španjolski jezik, imenovana rješenjem ministra pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/123, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-05 od 11. travnja 2024. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na španjolskom jeziku.

Zagreb, 20.9.2024. Broj ov.: 83/2024





23191

PAPEL EXCLUSIVO PARA DOCUMENTOS NOTARIALES

Crosche

HY8696185



CERTIFICACIÓN REGISTRAL

Certificación Registral expedida por:

MARÍA MERCEDES BARCO VARA

REGISTRADORA MERCANTIL DE BARCELONA

Gran via de les Corts Catalanes, 184

08038 - BARCELONA

Teléfono: 935081444

Fax: 933319422

Correo electrónico: certificados@registromercantilbcn.es

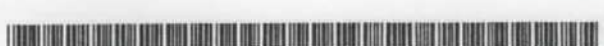
correspondiente a la solicitud formulada por:

CASH-EXPERT S.L.

con documento identificador: B67059188

Identificador de la solicitud: 2024050392

(Citar este identificador para cualquier cuestión relacionada con esta certificación)



C.S.V. : 1080052820240503921841

| www.registradores.org |

Página 1 de 3



EL REGISTRADOR MERCANTIL DE BARCELONA Y SU PROVINCIA QUE SUSCRIBE, tras examinar los Libros del Archivo y la base de datos informatizada existente en este Registro Mercantil de Barcelona con referencia a la Sociedad solicitada,

CERTIFICA: Que los datos relativos a esta Sociedad, **que continúa vigente en este Registro, con personalidad jurídica**, son los siguientes:

DENOMINACIÓN DEL EMPRESARIO:
CASH-EXPERT, S.L.

C.I.F.:
B67059188

Código EUID:
ES08005.000602442

ÚLTIMOS DATOS DE INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO MERCANTIL:
Tomo: 46127 Folio: 43 Hoja: B-510306 INSCRIPCIÓN 6

INCIDENCIAS ESPECIALES:

No existen incidencias especiales.

ADMINISTRADORES:

NOMBRE: VILLALBA CALVO, CRISTINA
N.I.F./C.I.F.: 47052660L
DOMICILIO: AVENIDA DIAGONAL, número 68, 8º, DESPACHO 22, BARCELONA (ESPAÑA)
CARGO: ADMINISTRADOR ÚNICO
NOMBRAMIENTO: 2 de Junio de 2022
DURACIÓN: INDEFINIDA
INSCRIPCIÓN: 6, Tomo: 46127 Folio: 43 Hoja: B-510306

ASIENTOS DE PRESENTACIÓN VIGENTES:

No existe documento alguno presentado en el Libro Diario pendiente de despacho, referente a esta Sociedad, que altere o modifique lo certificado.

Datos actualizados el 03/09/2024, a las 17:00 horas.

Y para que conste, expido la presente certificación en BARCELONA, a 4 de Septiembre de 2024

CLAUSULA DE LIMITACIÓN DE EFECTOS: La certificación únicamente acredita fehacientemente el contenido de los asientos del Registro en el momento de su expedición ex art. 77 Reglamento del Registro Mercantil aprobado por el Real Decreto 1784/1996, de 19 de julio. Se hace constar expresamente que la presente certificación no podrá servir para acreditar la situación registral en el momento distinto de la fecha de expedición. Se advierte de la eventualidad de cualquier



C.S.V.: 1080052820240503921841

HY8696186



CERTIFICACIÓN REGISTRAL

posible alteración sobrevenida en la hoja registral por asientos practicados con posterioridad y que puedan afectar a la vigencia o contenido de aquello de lo que se certifica. La existencia misma de la entidad, la vigencia y contenido de las facultades de sus representantes pueden haberse alterado sustancialmente con posterioridad. En ningún caso pueden entenderse que el representante de la persona jurídica puede vincular a ésta con terceros, por lo que resulte de este certificado cuando el mismo esté caducado por falta de actualización.

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El Registrador es el responsable del tratamiento, cuya finalidad es la práctica del servicio registral solicitado incluyendo las notificaciones necesarias, la facturación y la aplicación de la legislación contra el blanqueo de capitales y financiación del terrorismo. En cuanto resulte aplicable con la normativa registral, los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación dirigiendo un escrito a la dirección del Registro o ponerse en contacto con el Delegado de protección de datos en el correo dpo@corpme.es. También podrá presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es). Para mayor información de protección de datos, consulte la web <https://www.registradores.org/politica-de-privacidad-servicios-registrales>.

CONDICIONES DE USO DE LA INFORMACIÓN.

La información puesta a su disposición es para su uso exclusivo y tiene carácter intransferible y confidencial y únicamente podrá utilizarse para la finalidad por la que se solicitó la información. Queda prohibida la transmisión o cesión de la información por el usuario a cualquier otra persona, incluso de manera gratuita, así como la incorporación de los datos que constan en la información registral a ficheros o bases informáticas para la consulta individualizada de personas físicas o jurídicas, incluso expresando la fuente de procedencia.

Este documento ha sido firmado con firma electrónica reconocida por MARÍA MERCEDES BARCO VARA, REGISTRADORA del Registro Mercantil de Barcelona a día 4 de Septiembre de 2024



(*) C.S.V. : 1080052820240503921841

Servicio Web de Verificación: <https://www.registradores.org/csv>

(*) Código Seguro de Verificación.



C.S.V. : 1080052820240503921841

| www.registradores.org |

Página 3 de 3

TESTIMONIO: Yo, IGNACIO DE PRADA MARTÍNEZ, Notario del Ilustre Colegio Notarial de Cataluña, con residencia en Barcelona, _____

DOY FE: De que la fotocopia que antecede, extendida en dos folios de papel de uso exclusivo para documentos notariales números HY8696185 y el siguiente en numeración por orden correlativo ascendente, reproduce fielmente el original que he tenido a la vista. _____

Libro Indicador: 160/2024. _____

Barcelona, a 10 de septiembre de 2024. _____





HW8059820

12/2023

El presente folio es el agregado al documento en el que figura la firma de Don Ignacio De Prada Martínez, Notario de Barcelona, Colegio Notarial de Cataluña, en testimonio de exhibición de certificado a favor de CASH-EXPERT, S.L., libro indicador 160, de 10 de septiembre de 2024, en el folio HY8696186.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. País: ESPAÑA Country / Pays :	
El presente documento público This public document / Le présent acte public	
2. ha sido firmado por Don Ignacio De Prada Martínez has been signed by a été signé par	
3. quien actúa en calidad de NOTARIO acting in the capacity of agissant en qualité de	
4. y está revestido del sello / timbre de la notaría bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de	
Certificado Certified / Attesté	
5. en Barcelona at / à	6. el día 13/09/2024 the / le
7. por Don Javier Martínez Lehmann, Notario Delegado del Decano del Colegio Notarial de Cataluña by / par	
8. bajo el número N5301/2024/050803 No sous no	
9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre:	10. Firma: Signature: Signature :

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://eregister.justicia.es/>]

Código de verificación de la Apostilla: NA:2UqD-KzPK-NoI1-MYmq

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://eregister.justicia.es/>]

Verification Code of the Apostille: NA:2UqD-KzPK-NoI1-MYmq

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne.]

[Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante <https://eregister.justicia.es/>]

Code de vérification de l'Apostille: NA:2UqD-KzPK-NoI1-MYmq

